Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior	NCE
CLUB 2	MJ Esta-Sharks	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	16.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:06
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CN03		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3921	LONGCHAMP Alan	
Official scorer / Marqueur	17148	KERN Dorian	
Referee 1 / Arbitre 1	2634	RÜTTIMANN Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	3031	CHASSOT Fabian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1	3	7
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4		
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2		
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Esta-Sharks

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass / Lic / Tess / No
26	C	CHAPPUIS Léonard				3887
10	A	WIRT-SCHERWEY Damian				3849
03	G	DOUGOUD Adrien				3841
	G					
66		CURRAT Naël				16832
24		PAUCHARD Joey				7005
86		NOTH Jérémy				4034
21		REBET Olivier				3846
87		CLEMENT Romain				3844
90		WIRT-SCHERWEY Cyrill				3850

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: DEFFERRARD Julien — Signature — 3396

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
21:17	90	10	1				
27:29	10	90	2				
53:13	90	10	3				
				TOTAL			3
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
54:37	10	2	54:37	B1
TOTAL			2 min	

2 MJ Esta-Sharks

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass / Lic / Tess / No
21	C	BLOECHLE Hugo				2127
12	A	CARREL Alexis				3988
1	G	SANSONNENS Antoine				3547
	G					
88		THUNER Lenaic				3033
68		DUMAS Florentin				16819
75		SOUSA Yvan				3586
26		CHAMMARTIN Evan				3177
43		LIECHTI Mathieu				3604
87		BIELMANN Romain				3370

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: THUNER Jonathan — Signature — 2900

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
19:00	26	43	1				
21:56	26	43	2				
32:51	75		3				
36:30	12	26	4				
38:23	26	12	5				
50:27	87		6				
50:35	12	26	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:27	88	2	11:24	H
26:58	75	2	27:29	D
41:46	68	2	43:53	H
57:40	26	2	59:42	B1
TOTAL			8 min	